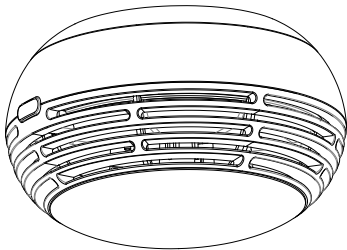


## Calypso-II-R

DÉTECTEUR AVERTISSEUR AUTONOME DE FUMÉE  
AVEC INTERCONNEXION RADIO



0333

N°DOP: 0333-CPR-292047

EN14604:2005+AC:2008

Dispositif d'alarme de fumée

Type de montage : Mural et Plafonnier

Le présent document est susceptible d'être modifié d'être modifié sans préavis et n'engage Finsecur qu'après confirmation

DÉTECTEUR AVERTISSEUR AUTONOME DE FUMÉE

## Calypso-II-R

DISPOSITIF AVERTISSEUR D'ALARME DE FUMÉE

→ Calypso-II-R est un détecteur autonome avertisseur de fumée avec liaison radio intégrée.

Conçu pour les habitations individuelles, le D.A.A.F. Calypso-II-R détecte les fumées provenant d'un début d'incendie et vous avertit par un puissant signal d'alarme sonore.

Nous vous invitons à lire attentivement les pages suivantes pour l'installation et la mise en service du produit Calypso-II-R.

Attention, le Calypso-II-R ne détecte pas la chaleur, les gaz ou les flammes.

Nous vous informons que cet appareil n'émet pas d'onde radio électrique en dehors du signal d'alarme et du processus d'appairage.

FINSECUR vous remercie d'avoir choisi ce produit.

### → SOMMAIRE

Page 2 Présentation et caractéristiques générales  
Page 3 Conseils d'implantation  
Page 4 Mode de pose  
Page 4 Précautions d'implantation  
Page 5 Installation et mise en service d'un DAAF unique  
Page 7 Interconnexion des Calypso-II-R  
Page 9 Dispositif de neutralisation d'alarme  
Page 10 Report de défaut pile et mise hors service du DAAF  
Page 10 Aide à l'utilisation  
Page 12 Certifications  
Page 13 Test et entretien  
Page 13 Que faire en cas d'incendie ?  
Page 14 Contact et assistance téléphonique, conditions de garantie, recyclage

### → CODES INTERNES

→ DAAF  
Calypso-II-R

### → CERTIFICATIONS

→ Norme de référence :

NF EN 14604:2005 + AC:2008

→ NUMÉRO DE CERTIFICAT :

0333-CPR-292047

→ Conforme à la norme :

NF EN 14604:2005+ AC:2008

→ Organisme certificateur :

AFNOR Certification

11 rue Francis de Pressensé

F-93571 La Plaine Saint Denis Cedex

Téléphone : +33(0) 41 62 80 00

Télécopie : +33(0) 49 17 90 00

Email : certification@afnor.org

www.marque-nf.com

www.afnor.org

### → CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Alimentation : pile lithium Duracell Ultra 123\* non remplaçable  
Autonomie : 10 ans  
Détection de fumée : optique de fumée  
Puissance acoustique : supérieure à 85 dB à 3mètres  
Surveillance de pile : signal sonore et lumineux en cas de défaut  
Fréquence du test de la pile : automatique environ toutes les 50 secondes  
Fixation : kit vis et chevilles fourni pour matériaux pleins  
Protection contre les fausses alarmes : - avec algorithme géré par micro-contrôleur  
- grille de protection contre les insectes  
bouton test

### Vérification fonctionnelle :

#### Interconnexion Radio

Fréquence / portée : 868 MHz, 100 mètres en champ libre  
Nombre de D.A.A.F. / groupe radio : 10  
Conforme au § 4.1, § 4.2.1, § 4.3 (sauf § 4.3.1 et § 4.3.2) et § 4.4 de la norme EN 50 131-5-3  
Grade 1

\* Le transport en avion des piles lithium destinées à un usage personnel est réglementé en catégorie UN3090. Se renseigner sur le site <http://safertravel.dot.gov>.

### → CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES

Dimensions : H 61 mm x Dia 110 mm  
Poids : 162g  
Température de fonctionnement : 0 à 55°C  
Environnement intérieur  
ABS blanc.

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 2/14

## Conseils d'implantation

### INSTALLATION MINIMALE

→ Un détecteur par étage, de préférence dans les couloirs et les cages d'escaliers.

**Note :** Privilégiez les zones d'accès aux chambres car les risques d'intoxication par les fumées sont plus importants pendant le sommeil.

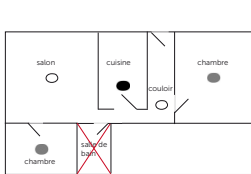
### INSTALLATION RECOMMANDÉE

→ Un détecteur par pièce.

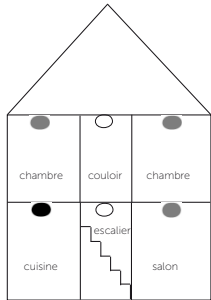
→ Pour les pièces où les fausses alarmes peuvent être fréquentes (ex. : cuisine, garage,...), vérifiez les précautions d'installations.

Eviter d'installer des D.A.A.F. dans la salle de bain.

→ EXEMPLES



appartement



maison

○ Protection minimale conseillée.

● Protection optimum.

● Précaution d'installation.

→ Pour l'implantation dans la cuisine et le garage, reportez-vous au chapitre Précautions d'installations.

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 3/14

### Implantation dans la cuisine

Dans une cuisine, l'installation d'un D.A.A.F. est déconseillée en raison du risque important de fausses alarmes et d'un encrassement rapide du détecteur.

- **Surface supérieure à 9 m<sup>2</sup>** : respectez une distance minimale de 2 mètres de tout appareil émettant de la fumée ou de la vapeur.
- **Surface inférieure à 9 m<sup>2</sup>** : l'implantation d'un D.A.A.F. dans la cuisine est à proscrire.

→ Afin d'éviter les alarmes intempestives, utilisez le dispositif de neutralisation à chaque fois que vous utilisez un appareil émettant de la fumée ou de la vapeur.

Exemple d'implantation dans la cuisine:



emplacement recommandé

Positionnez le détecteur dans la zone la plus éloignée de toute source de fumée ou de vapeur.

## Installation et mise en service

### Outils nécessaires et pré-requis

→ Perceuse et une mèche 5mm, chevilles et vis fournies

→ Avoir pris connaissance des informations fournies dans le présent document.

### Instructions de pose

Pour la fixation sur des matériaux creux, nous vous conseillons d'utiliser des chevilles à expansion adaptées à votre support.

Si vous implantez plusieurs détecteurs, vérifiez la qualité du signal radio avant de le fixer (pour plus de détails reportez-vous au chapitre Configuration Radio).

Détails pour la pose du détecteur, se reporter page 11.

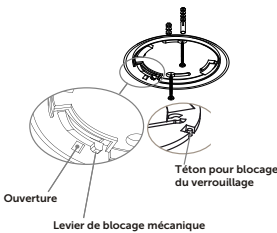
Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 5/14

### Dispositif antivol

Le dispositif du verrouillage antivol intégré évite que le détecteur ne soit volé (dans un logement collectif par ex.). Après avoir cassé les deux tétons (voir localisation ci-dessous), le détecteur peut être verrouillé et bloqué.

En cas de besoin, vous pouvez simplement à l'aide d'un petit tournevis actionner le levier de blocage mécanique à travers l'ouverture dans l'embase (voir l'illustration ci-dessous).

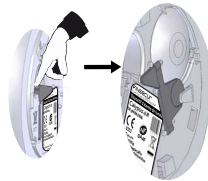


### Mise en service de la pile du D.A.A.F.

La pile interne est déconnectable à l'aide d'une languette.

- 1 - Ôtez la languette en la tirant vers soi. 20 s après, le DAAF est opérationnel (voir ci-dessous à gauche).
- 2 - Rangez la languette dans l'emplacement prévu à cet effet (voir ci-dessous à droite).

En fin de vie du détecteur, vous pouvez déconnecter la pile à l'aide de la languette pour stopper le signal sonore de défaut et éviter tout risque électrique lors de son recyclage (voir paragraphe Mise hors service du D.A.A.F.).



### Mis en place du détecteur

- 1 - Présentez le détecteur sur son embase.
- 2 - Faites une rotation dans le sens horaire jusqu'au verrouillage. Si le bouton Test n'est pas orienté vers l'entrée de la pièce, vous pouvez le déverrouiller (sens anti-horaire) pour faire un demi-tour au détecteur.
- 3 - Appuyez sur le bouton Test pour vérifier son fonctionnement.



Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 6/14

## Interconnexion des Calypso-II-R

Installation et mise en service de plusieurs DAAF additionnels.

→ Le DAAF Calypso-II-R est équipé d'une interface radio assurant la diffusion du signal d'alarme vers les autres DAAF Calypso-II-R appairés de votre installation. Toute alarme d'un des DAAF est transmise à tous les DAAF interconnectés.

### → Appairage d'un nouveau détecteur

Pour appairer un nouveau DAAF suivre la procédure ci-dessous.

L'appairage des détecteurs est mémorisé même en cas de mise hors service du DAAF.

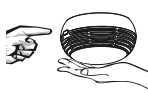
Attention, le premier DAAF doit être mis sous tension sans appui sur le bouton. Attendre la fin de la phase d'initialisation (20sec.) avant de commencer l'appairage avec un nouveau DAAF.

1



Mettez sous tension le nouveau DAAF en retirant la languette. Il émet 5 bips sonores.

2



Appuyez sur le bouton Test pendant la phase d'initialisation (20sec.) pour accéder à l'appairage à un DAAF existant.

1 bip sonore retentit. Si vous avez entendu une série de bip, remettre la languette, attendre 30sec et recommencer à l'étape 1.

3



Le bouton Test clignote en bleu (1 flash / 2 sec) et passe en attente d'appairage. (sortie automatique après 15 minutes, signalée par un signal sonore à 2 tons) Si ce n'est pas le cas, remettre la languette, attendre 30 s et recommencer à partir de l'étape 1.

4



Appuyez sur le bouton Test d'un DAAF en service, un bip sonore long retentit. Le voyant bleu s'allume furtivement pour envoyer le code d'identification Radio.

Le nouveau DAAF émet des séries de bip indiquant la qualité de la liaison radio, suivre les instructions sur la page suivante.

### → VÉRIFICATION DE LA QUALITÉ DE LA LIAISON RADIO

Le DAAF Calypso-II-R est équipé d'un outil intégré de mesure de la qualité de la liaison radio. Vous pouvez vérifier que l'emplacement choisi permet d'assurer l'interconnexion radio avec les DAAF déjà installés.

Signalisation	Interprétation de la qualité du signal radio
1 bip / 2 sec	niveau insuffisant ou nul (trop d'obstacles sont présents vers le détecteur le plus proche)
2 bips / 2 sec	niveau faible, l'installation est non conseillée, essayez de vous déplacer de quelques pas.
3 bips / 2 sec	niveau satisfaisant, l'installation est possible
4 bips / 2 sec	niveau correct, l'installation est possible
5 bips / 2 sec	niveau maximal, aucun souci d'installation

### Localisation en cours

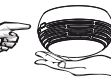
5



Vous pouvez vous déplacer et présenter le DAAF dans la zone choisie. Des séries de bips sonores sont émises selon la qualité du lien radio (voir tableau ci-dessus).

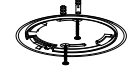
### Position OK

6



Appuyez sur le bouton Test pour valider l'emplacement du DAAF. Une série de bips sonores rapide retentissent, et le voyant bleu flash rapidement quelques instants indiquant que l'opération d'appairage est réussie.

7



Fixez le socle. Détail de la pose du détecteur, se reporter à la page suivante.

8



Installez le DAAF (faire une rotation dans le sens horaire jusqu'au verrouillage)

9



Pour la vérification de l'appairage, appuyez sur le bouton Test du nouveau DAAF et le signal sonore d'alarme s'active puis le voyant bleu s'allume et les autres DAAF activent leur signal d'alarme et leur voyant rouge.

Recommencez ce processus (étape de 1 à 9) pour chaque nouveau DAAF Calypso-II-R à appairer. Vous pouvez appairer un nouveau DAAF avec n'importe quel DAAF déjà interconnecté.

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

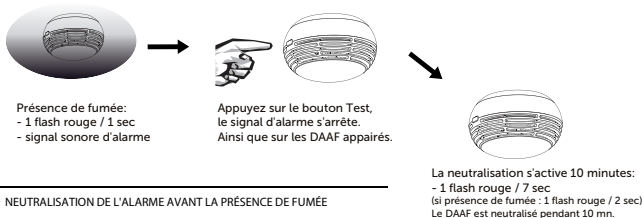
Page 8/14

## Dispositif de neutralisation d'alarme

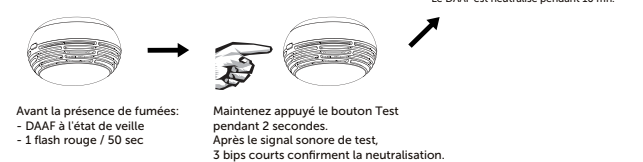
- Le D.A.A.F. Calypso-II-R est équipé d'une fonction permettant de neutraliser le signal d'alarme:
    - lorsque l'origine des fumées a été identifiée.
    - avant une présence possible de fumées en prévention.
- Exemple : la fumée provenant du grille pain, de la friteuse, d'une cigarette ou d'une activité dans l'atelier. La neutralisation est désactivée automatiquement après 10 minutes. Le DAAF revient alors dans son mode de fonctionnement normal.
- Cela vous permet de ventiler la pièce sans entendre le signal sonore d'alarme, et d'arrêter le signal d'alarme sur tous les D.A.A.F. du groupe.

**Dans le cas de plusieurs DAAF interconnectés, seul le DAAF neutralisé est concerné par ce mode de fonctionnement.**

### → NEUTRALISATION DE L'ALARME EN PRÉSENCE DE FUMÉE



### → NEUTRALISATION DE L'ALARME AVANT LA PRÉSENCE DE FUMÉE



### → REMISE EN FONCTIONNEMENT D'UN DAAF QUI SE TROUVE EN MODE NEUTRALISATION.

**Il est possible d'annuler la neutralisation avant les 10 minutes.**



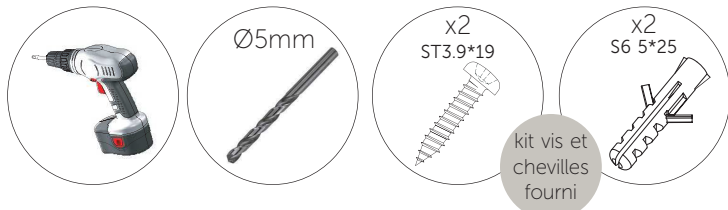
Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 9/14

## Installer le détecteur de Fumée

Instructions de pose:

Outillage nécessaire



Pour le fixation sur des matériaux creux, il est conseillé d'utiliser des chevilles à expansion adaptées à votre support.

-1- Placer l'embase au plafond

-2- Orienter le bouton test pour qu'il reste visible

-3- Repérer les deux trous à réaliser pour la pose des chevilles

-4- Percer puis positionner les chevilles dans les trous.

-5- Fixez l'embase a l'aide des 2 vis

-6- Présenter le détecteur sur son embase

-7- Faites une rotation dans le sens horaire jusqu'au verrouillage.

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

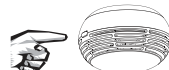
Page 11/14

## Test

PAR BOUTON TEST

→ Nous vous recommandons de tester le fonctionnement de votre D.A.A.F. une fois par semaine.

Appuyez brièvement sur le bouton Test (moins de 2 sec). Le bouton Test clignote en rouge et émet un signal sonore. Les autres D.A.A.F. Calypso-II-R interconnectés activent leur signal sonore.



Profitez de ce test pour familiariser les plus jeunes à ce signal sonore en leur expliquant la conduite à tenir si un incendie se déclare dans votre habitation (voir paragraphe Que faire en cas d'incendie?). Pensez à effectuer ce test après une absence prolongée.

OU SOIT PAR AÉROSOL DE TEST pour DAAF

→ Test facultatif

1 à 2 fois par an, il est possible de vérifier le fonctionnement du DAAF avec un aérosol de test.



## Entretien



A : Retirez la poussière dans les ailettes à l'aide d'un aspirateur ou un chiffon antistatique.

B : Nettoyez l'ensemble du détecteur à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide.

Il est impératif de garder le détecteur dans un environnement propre (sans accumulation de poussière, de toile d'araignée,...) afin que la fumée puisse parvenir à l'intérieur du détecteur. Le détecteur ne doit pas être peint.

## QUE FAIRE EN CAS D'INCENDIE ?

Dès la détection d'un incendie, gardez votre calme.

Évacuez les lieux le plus rapidement possible si non réfugiez-vous dans un endroit sans fumée et allongez-vous sur le sol pour pouvoir respirer.

**APPELEZ les secours en composant le 18 ou le 112.**

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 13/14

## Report de défaut pile

FONCTIONNEMENT

→ En cas d'anomalie de la pile, le DAAF émet un bip environ toutes les 50 sec. Ce signal peut être reporté provisoirement.

### → REPORT DU DÉFAUT PILE



## Mise hors service du DAAF

→ Provisoire ou pour mise au rebut



Pour la mise au rebut remettre vos produits dans un point de collecte de retraitement.

## Aide à l'utilisation

IDENTIFICATION SONORE DES ÉVÉNEMENTS

Signalisation sonore	Interprétation de l'événement
5 bips courts rapides 3 bips courts rapides 1 bip court / 1 sec 2 bips courts successifs 3 bips courts successifs 1 à 5 bips répétés / 2sec	Mise sous tension Mise en mode appairage Le niveau de fumée détectée approche le niveau d'alarme. Acquittement d'événement (sortie du mode neutralisation) Acquittement d'événement (activation du mode neutralisation) Mode localisation (mesure de la qualité du lien radio)

IDENTIFICATION LUMINEUSE DES ÉVÉNEMENTS

Signalisation visuelle	Interprétation de l'événement
1 flash rouge / 1 sec 1 flash rouge / 7 sec 1 flash rouge / 2 sec flash bleu clignotement bleu (2 sec) 1 flash rouge / 50 sec	Passage en alarme (locale ou d'un autre DAAF interconnecté) Activation du dispositif de neutralisation sans fumée Activation du dispositif de neutralisation en présence de fumée Émission d'un signal radio Appairage en cours (sortie automatique après 15 min, un signal sonore est émis, la LED bleue reste allumée quelques secondes avant de s'éteindre) DAAF en fonctionnement normal

IDENTIFICATION SONORE ET LUMINEUSE DES ÉVÉNEMENTS

1 flash rouge + 1 bip long / 50 sec Défaut pile (source principale d'alimentation, voir instructions ci-dessus).

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 10/14

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 12/14

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 14/14

## Contact

POUR NOUS JOINDRE

**FINSECUR**

62, rue Ernest RENAN 92000 NANTERRE  
t. +33(0)1 41 37 91 91  
f. +33(0)1 41 37 92 01  
Site internet : <http://www.finsecur.com>  
mail : [finsecur@finsecur.com](mailto:finsecur@finsecur.com)

ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

01 41 37 91 91

Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00  
Et le vendredi de 8h30 à 12h00

**CONSERVEZ cette notice pendant toute la durée de vie de ce produit.**

## Conditions de garantie

Ce produit est garanti 10 ans (produit + pile)\* pour une utilisation résidentielle et implique un entretien régulier.

\* Voir conditions sur le certificat de garantie du Calypso-II-R, disponible sur demande.

## Recyclage



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



Ce symbole, apposé sur le produit, son emballage ou sa notice, indique que FINSECUR contribue au financement de tout le système de collecte sélective et le recyclage. Adhésion à un éco organisme : **Ecologic N° adhérent M2304**



Ce symbole, apposé sur le produit, son emballage ou sa notice, indique que ce produit est conforme à la directive européenne ROHS 2011/65/CE.

<< restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électroniques>>.

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 12/14

Notice technique : 01.DAAF.NT002.FR rev A7

Page 14/14